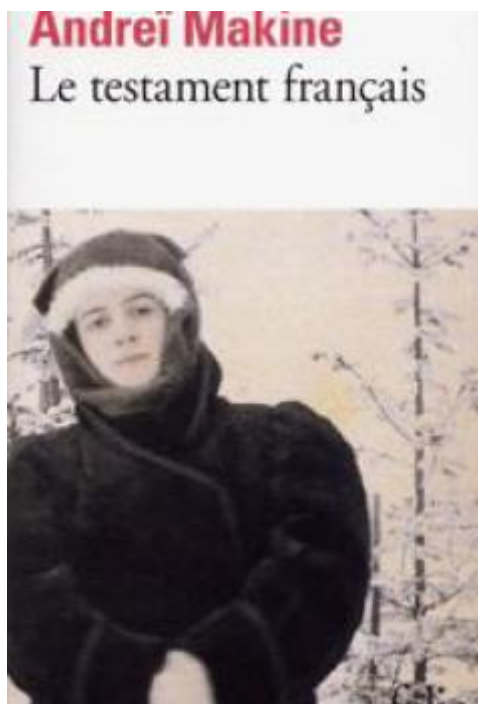


Le testament français

par Andreï Makine



3.91 étoiles sur 5 de 559 Commentaires client

Le testament français PDF Télécharger de Andreï Makine - Vous cherchez ebook Le testament français PDF, EPUB? Vous serez heureux de savoir que ce moment où Le testament français Door Jacques Vassevière PDF, EPUB est disponible sur notre bibliothèque en ligne. Avec nos ressources en ligne, vous pouvez savoir quand la recluse sort ou à peu près touttype ebooks, pour tout type de produit. Le meilleur de tous, ils sont complètement libres pour trouver, employer et télécharger, ainsi il n'y a aucun coût ou effort du tout. Lorsque le PDF, EPUB reclus ne peut pas faire la lecture passionnante, mais quand sort le Le testament français, il est emballé avec des instructions précieuses, l'information et la renonciation. Nous avons également de nombreux ebooks et How-to est également liéeavec lorsque le PDF, EPUB reclus et de nombreux autres ebooks. Nous avons rendu facile Le testament français PDF, EPUB sans creuser. et en ayant accès à nosebooks en ligne ou en les stockant sur votre ordinateur, vous avez des réponses pratiques avec lorsque les communiqués Le testament français PDF, EPUB.

Le testament français PDF Télécharger de Andreï Makine - «Je me souvenais qu'un jour, dans une plaisanterie sans gaîté, Charlotte m'avait dit qu'après tous ses voyages à travers l'immense Russie, venir à pied jusqu'en France n'aurait pour elle rien d'impossible [...]. Au début, pendant de longs mois de misère et d'errances, mon rêve fou ressemblerait de près à cette bravade. J'imaginerais une femme vêtue de noir qui, aux toutes premières heures d'une matinée d'hiver sombre, entrerait dans une petite ville frontalière. [.....

Détails Le testament français

Le Titre Du Livre **Le testament français**

Auteur **Andreï Makine**
ISBN-10 2070401871
Editeur Gallimard
Catégories littérature
Évaluation du client 3.91 étoiles sur 5 de 559 Commentaires client
Nom de fichier **le-testament-français.pdf**
La taille du fichier 21.06 MB

DanD

08 septembre 2017

Les français ont de la chance. Dans les vagues d'immigrés venus chercher du travail et un avenir meilleur, il y en a toujours eu qui ont été poussés par leur admiration – leur amour – de la culture et de la langue françaises. Tous ont enrichi cette langue, y apportant leur dot de nouveaux mots. Quelques uns ont enrichi cette culture, et Andreï Makine est incontestablement de ceux-ci. Le testament français est un des (pas très nombreux) livres qui font honneur aux prix qui leur ont été décernés. L'histoire y est plutôt simple et tranquille, mais le style... le style de Makine est un heureux échantillon de ce que lui-même énonce: "Et puis, ce soir, je compris que ce n'étaient pas les anecdotes qu'il fallait rechercher dans mes lectures. Ni des mots joliment disposés sur une page. C'était quelque chose de bien plus profond et, en même temps, de bien plus spontané: une pénétrante harmonie du visible qui, une fois révélée par le poète, devenait éternelle. Sans savoir la nommer, c'est elle que je poursuivrais désormais d'un livre à l'autre. Plus tard, j'apprendrais son nom: le Style". Oui, le style de Makine est d'une pénétrante harmonie. Mais il y a aussi l'histoire. La belle histoire d'une française qui va se retrouver en Sibérie, suivant son amour. La belle histoire d'une de ses proches qui va la rejoindre, aussi par amour, et par défi, par goût de l'aventure. Les vicissitudes d'une petite bourgeoise en des contrées sauvages. Et son acclimatation à ces contrées. Plus que cela, son apprivoisement de ces contrées et de ses habitants, à force de ténacité et d'hauteur d'âme. La belle histoire de transmission de souvenirs, de culture, d'une grand-mère à son petit-enfant. Et tout cela en filigrane de ce qui est en fait un roman d'éducation, de croissance, de formation d'un gosse en Russie pendant les années 50. Un gosse qui deviendra bilingue et nagera dans deux cultures – très différentes l'une de l'autre – grâce à sa grand-mère. L'environnement russe est admirablement retransmis, mais aussi la France du début du 20^e siècle, ou plutôt une France rêvée, enjolivée par le poids du souvenir chez le conteur et par le décodage, l'interprétation subjective et encore plus idéalisée du récipiendaire. Une France mythique qui sera confrontée à la réalité en fin de roman. Ce livre est d'une lecture aisée. Pourtant Makine y alterne temps et espaces, évocations imaginaires et littéraires, descriptions réelles et quotidiennes. Il passe avec aisance d'un délicat et minutieux exercice proustien de mémoire à un croquis cru, dur, d'horribles scènes de guerre, mort et destruction. Scènes adoucies pour le jeune héros – et pour le lecteur – par les évocations littéraires de meilleurs temps en un Eden parisien imaginaire. Tous ces passages, ces alternations, servent une intrigue un peu policière, jusqu'à un dénouement où le protagoniste arrivera à lier tous les tenants et les aboutissants de l'histoire de ses ancêtres. Ce livre engendre aussi bien de questions sur le rapport, le lien, entre culture et identité. Sur le rapport entre langue et identité. A priori être bilingue est un bien. Mais qu'est-ce qu'il en coûte d'être bi-culturel dans un pays fermé sur lui-même? Comment concilier deux cultures qu'on aime pareillement quand à des yeux extérieurs elles semblent antagonistes? Comment concilier la réalité vécue avec les parents et les camarades avec les mirages inoculés par une grand-mère lointaine? Ces questions sont traitées par Makine dans la perception d'un enfant, plus tard d'un adolescent. Peut-être en travaillant ses propres souvenirs. Le testament français n'est pas un testament. C'est une offrande, un chant offert à la culture française. Un chant d'amour. Mais pas d'amour aveugle. La fin du livre, narrante les vicissitudes du héros une fois émigré en France, témoigne que la bureaucratie française pourrait faire déchanter plus d'un amant. De plus, j'ai l'impression que la Russie et sa culture restent pour Makine

comme une ancienne amante dont il ne se remet pas de la perte. La langue peut-elle être une patrie? Alors il a deux patries. Makine a écrit un livre d'une simplicité trompeuse, douloureux et en même temps rieur, comme les yeux de sa grand-mère. Beau comme les yeux de sa grand-mère. + Lire la suite

Valdimir

09 mai 2018

Comment développer une sensibilité française quand on grandit en Union soviétique après la seconde guerre mondiale ? Ce destin improbable, c'est la vie romancée de l'auteur. Enfant, il a reçu la langue française en héritage auprès de sa grand-mère maternelle comme un jeune arbre reçoit une greffe, et sa vie s'en voit modifiée à tout jamais. Cela nous est conté à travers un récit raffiné, à l'écriture délicate, mais qui laisse parfois place à des passages crus sinon cruels. Le narrateur apprend le français à travers les souvenirs personnels de cette grand-mère adorée, née à Neuilly-sur-Seine : le Paris de la Belle Époque, l'inondation de 1910, la visite du tsar, les temps de la première guerre mondiale ; il rêve de ce monde inconnu, aussi vaporeux qu'une Atlantide, dont il découvre des parcelles dans des poèmes, des photos jaunies ou de vieilles coupures de journaux. Les hasards de la vie ont égaré cette femme à la personnalité rayonnante quelque part au fin fond des steppes sibériennes, nous ne saurons jamais pourquoi elle a choisi d'y rester. L'histoire familiale se déroule sur fond de révolution bolchevique avec ses prolongements de terreur stalinienne et de normalisation soviétique. Le narrateur comprend en grandissant que la langue bizarre parlée par sa grand-mère n'est pas une simple excentricité mais un vrai langage, un fil d'Ariane, une clé qui lui ouvre la porte d'un univers dans lequel il se lance avec passion, dévorant tout ce qu'il trouve dans les bibliothèques. Il s'instruit et se documente, s'imprégnant définitivement de la culture française et de son histoire. Cependant, sans qu'il en prenne vraiment conscience, la greffe française l'isole des siens, il se replie sur lui-même. Avec pour résultat qu'à l'adolescence, rejeté par ses camarades et confronté à la brutale réalité de la Russie soviétique, il doit se réveiller de cette illusion française. Il ne veut plus vivre entre deux mondes, il reproche à sa grand-mère de l'avoir "enfermé dans ce passé rêvé" en ayant fait de lui "un étrange mutant, incapable de vivre dans le monde réel". Il se révolte et revendique son identité russe, il lui faut expulser la greffe pour étouffer "ce second cœur" dans sa poitrine. Ce n'est qu'alors qu'il entrera dans la vie et connaîtra ses premières expériences. Il lui faudra du temps pour se réconcilier avec lui-même. Un jour, il décide de retourner vers sa grand-mère pour affronter son alchimie des souvenirs qui "transmute le passé". Lors de cette rencontre, il réalise qu'elle n'a que rarement l'occasion de parler sa langue d'autrefois et que sa solitude fait écho à la sienne. Une fois encore, il est ébloui par elle. Il finit par retrouver la sérénité en acceptant ses deux identités, russe et française. Quelques années plus tard, il fuira l'URSS pour venir vivre en France. J'ai été moins intéressé par cette dernière partie du livre mais c'était probablement inévitable, un regard adulte sur la réalité de la France contemporaine ne peut soutenir la comparaison avec la vision idéalisée d'une Atlantide parisienne sortie des limbes du souvenir. Au-delà d'une histoire particulière, on trouve dans ce récit une réflexion émouvante sur le rapport de l'imaginaire avec la réalité, et la part de la transmission dans ce qui constitue notre identité. On a pu écrire que la mémoire représente le thème majeur du roman français. Ode à la langue et la culture françaises, cette œuvre en est une magnifique illustration. Il est permis de se demander ce que l'académicien Makine pense aujourd'hui de ses confrères en habit vert dont les mérites littéraires paraissent parfois bien éloignés de ce qui l'a tant fait rêver. + Lire la suite

Lolokili

29 janvier 2018

Makinemania, épisode 3. Oui, ces temps-ci je poursuis avec insistance la découverte de cet auteur unique. Ça me chiffonnerait du coup de passer pour une obsessionnelle monomaniacale mais force est de constater qu'à nouveau l'enchantement est là. « Le testament français », c'est la base. Celui

par lequel, en 1995, tout est arrivé. Prix Médicis, prix Goncourt, Goncourt des lycéens. Trio gagnant à lui tout seul. Pour ma part ces distinctions me passent un peu au-dessus du cigare, mais quand cette année-là elles précèdent, comme par hasard, la naturalisation d'Andreï Makine sollicitée en vain cinq ans auparavant, ben moi je dis youpi carrément. Né en Russie à la fin des années cinquante, réfugié politique trente ans plus tard, Makine aura donc dû endurer plusieurs années difficiles avant d'être enfin reconnu par cette France qui le fascine et dont il a d'emblée adopté la langue pour l'ensemble de son oeuvre. La faute à Charlotte (merci Charlotte) qu'il nomme sa grand-mère, originaire de Neuilly-sur-Seine (personne n'est parfait), dont l'énigmatique et attentive présence, les souvenirs et la culture, auront façonné pour toujours l'existence et la sensibilité du jeune Andreï. Empreint de cette double identité culturelle, l'omniprésente mémoire de Charlotte pour guide idéal, « Le testament français » se déploie à la manière d'un songe où, avec pudeur et lucidité, le narrateur transcende de longues et bouleversantes bribes de son parcours et de son imaginaire prodigieusement fertile, merveille d'intuition émotionnelle et de pure poésie. La base moi j'dis. Lien : <http://minimallyks.tumblr.com/> + Lire la suite

Similar Books of Le testament français

Michel Strogoff par Jules Verne
Limonov par Emmanuel Carrère
Un roman russe par Emmanuel Carrère
Coeur de chien par Mikhaïl Boulgakov
Ermites dans la taïga par Vassili Peskov
Le Maître et Marguerite par Andreï Makine
Anna Karénine par Andreï Makine
Un roman russe par Andreï Makine
Le Pavillon des cancéreux par Andreï Makine
Enfance par Andreï Makine
L'Accompagnatrice par Andreï Makine
L'Archipel d'une autre vie par Andreï Makine
La Musique d'une vie par Andreï Makine
La femme qui attendait par Andreï Makine
Une femme aimée par Andreï Makine
Le livre des brèves amours étern.. par Andreï Makine
La vie d'un homme inconnu par Andreï Makine